



新年的願望

—— 開拓自力成長的局面

尹仲容

自從政府遷臺以後，儘管財經措施時有變革，但其一貫目標不外增加生產，穩定物價，發展經濟。唯有生產增加，供應充裕，物價才能穩定；唯有物價穩定才能鼓勵儲蓄，累積資本，並導致健全有效的投資。

民國五十年在平穩中過去。從一月到十一月，一般物價水準平均較四十九年同期增加了百分之三·五，如果剔除米價的因素不計，僅上升百分之一·二弱，除四十七年外，這是光復以來臺灣經濟最穩定的一年。

物價的穩定首應歸功於生產的增加。五十年的農業生產由於兩期稻作普遍豐收，稻米產量根據臺灣省糧食局的估計將超過糙米二百萬噸，成長率可能在百分之四·五以上。在工業生產方面，五十年一至九月較四十九年同期增加百分之十三·三，其中製造業增加最快，計達百分之一四·八。十月以後的資料尚未統計完竣，但就一般情勢觀察，大致不會有很大的變化。

生產增加如果沒有適當的需要相與配合，也未必是經濟發展之福。在工業先進的國家，因為有效需要不足，形成了週期性的經濟蕭條或衰退。落後地區經

的投資水準可能較四十九年為高。

五十年房屋建築的活動比較消沉，建築數量較上年度減少，房價普遍下跌，可以說是五十年經濟發展中較遜的一環。

回顧一年來經濟發展的狀況大致尚能令人滿意。不過我們確也感到經濟成長的衝力已在減退之中。民國五十年上半年工商界幾乎一致認為購買力太低。下半年這種呼聲比較沉寂，不過紡織業與紙業先後遭遇困難，前者且不得不以減產來維持。最近紡織業的情況稍見好轉，水泥業又在醞釀減產之中。此外尚有若干工業遭遇經營上的困難，也有不少竟至倒閉。考其原因，我覺得總不能歸咎於消費不足。生產的目的是為了消費，但消費的目的却不是為了生產。一種產品如果外銷無法擴充，內銷已達飽和，就應設法降低價格，改良品質，藉以開闢出路，或停止擴充以配合市場，提高消費以吸收生產過剩的同一產品，絕非妥善的辦法，尤其對於一個資源貧乏、資本不足的國家更屬浪費。

經濟發展所面臨的困難主要因為：（一）經過幾年來的積極發展，最顯明易見的投資機會多已利用，最簡單可用的生產技術多已採行，最確定可靠的國內外市場已近飽和，於是進一步的發展感到困難；（二）通貨膨脹壓力的停止或減輕，物價不斷上漲所引起的「貨幣幻覺」消失，擴充的誘力受到挫折。這是民國五十年在經濟發展方面留給我們的主要難題。我們

濟發展到達的地位距離蕭條出現的階段尚遠，然而需要或市場的擴大如果不能配合生產的成長，依然可以妨害社會經濟的發展。

民國五十年中由於政府提倡儲蓄收到相當功效，消費（國內的需求）的增加可能較以往為緩。然而這年的出口（外國的需求）却增加很多，從一月到十一月，出口總額達美金一億九千萬美元，較四十九年同期增加四千五百餘萬元，增加率為百分之三一·二七。增加最大的項目為化學品，為八百二十萬元，礦砂、五金與機器增加五百萬元。紡織品的外銷因受國際市場競爭的影響，年來所遭遇的困難很多，然出口仍增加了六百三十餘萬元。

投資的數量目前尚乏直接資料，不過我們知道臺灣的主要機器設備一向依賴進口，國內投資毛額（不包括房屋建築）與進口資本設備有密切的相關，因此，我們不妨用資本設備進口的數字來加以估計。五十年一月至十一月計進口機器與工具三千三百六十餘萬美元，比四十九年同期增加一千一百餘萬；礦砂、五金與製品增加七百八十餘萬元，舟車零件增加六百餘萬元，電氣材料增加二百餘萬元。由此推算，五十年

如果不能在未來的歲月中予以克服，臺灣的經濟發展將日形困難，最後終將陷於經濟停滯的境地。

要想脫離這種瀕臨停滯的困境，沒有什麼新奇的花樣可以憑藉。經濟發展沒有奇蹟，經濟政策也不是魔術，一切還要依賴我們自己的努力。

首先，我們消費大眾仍應節約消費，增加儲蓄。經濟成長需要資本，而資本的累積要靠國民一點一滴的儲蓄，根據民國四十一年到四十八年的資料，臺灣淨儲蓄佔國民所得的比率平均只有百分之六·四（差不多同時期日本為百分之二三·六，意大利為百分之三三·三，美國為百分之十·三），資本形成的主要部份依靠美援等國外資金，這實在是可恃而不可恃的事。對於私人家庭而言，抑制消費從事儲蓄是保障將來生活的有效手段，對整個社會亦復如此。發展中的貧窮國家仰仗國外援助原非壞事，而且還須仰仗相當一段時期。但這種仰仗是為了建設自己的生產力，而決非是為了建設或提高自己的消費力！美國友人已一再忠告我們，美國納稅人的錢不是用來提高我們本身力量所達不到的消費（至少目前是如此），如果我們不深自警惕，則一旦外來援助停止或銳減，則我們非但生產能力未真正建立起來，連原有的消費也將崩潰，到時將何以自處？

因此，消費的減少應代之以投資，才能保證自身經濟的成長。如果由儲蓄節省下來的資源不能用於投資，則節儲徒然招致生產與就業水準的降低。因此，

爲促進未來的經濟發展，一方面固然要鼓勵儲蓄，另一方面則應增加投資。這在我們以私人企業爲主體的自由經濟之中自然要依賴一般私人企業家。我一向認爲臺灣經濟發展最大的困難是缺乏具有冒險犯難、眼光遠大和創業精神的大企業家。有了大企業家自然會發掘和創造有利的投資機會；有了大企業家自然不難克服市場和技術上的困難。目前臺灣的一般企業大都墨守傳統，不思進取；下焉者甚至依靠詐欺，貪圖一時之利，自斷生機。因而我們只聽到工商界抱怨產品沒有出路和信用不容易取得，很少有人反躬自責，以提高品質和減低價格的辦法去打開銷路；也很少有人願意健全會計，改善財務，以昭信於金融機關或大眾，爭取投資；更少有人匠心獨運，推陳出新以創造需要，說起來實在有點令人惋惜！

企業界要想謀發展，第一步先應端正觀念，利用現代管理的方法，從事內部的合理化。企業應採取提高效率、降低成本的方法以爭取利潤。依靠特權和詐欺不是現代經營的正軌。第二步，企業應有創新的精神。人云亦云，依樣葫蘆，在經營之初也許可以分人餘睡，但最後終將遭受覆敗的命運，對社會或國家來說，也徒然浪費寶貴的資源，無補於經濟的發展。其次，一國經濟不能永遠停留在生產初級消費品的階段而仍侈談發展。發展或成長本身原含有變的意味。既要量變，更要質變。現有工業如果說擴充量已

達飽和，則必須謀求質的精進，這既可增加投資的出路，復可更進一步擴大市場。政府對此除懇切呼籲工商界深切了解努力以赴外，在本身政策和措施上也極力謀求配合，這都是大家所共見的。除此之外，我們還得準備發展新的領域，把經濟發展推向一個較高的階段，藉以維持或增進投資率，並逐漸建立一國經濟所需的根本生產工具工業。

至於政府方面，政府的工作主要在於維持一個有利的經濟環境以便利私人企業的投資和發展（直接從事生產活動尙屬次要）。關於這一點，過去幾年來政府所做已多，但仍有許多要做。四十八年底政府擬訂十九點財經改革措施，所有鼓勵儲蓄，獎勵投資，改善投資環境，吸收僑資外資，平衡預算，鼓勵出口，減少管制，健全金融體系等問題都包括在內。四十九年九月並頒佈獎勵投資條例，對於私人投資盡量予以鼓勵。一年多以來，收到很好的效果。僅以外人及華僑投資而論，四十九年全年達二千三百餘萬美元，五十年一至十一月份即達二千五百餘萬美元，較四十八年爲止之各年總數五千三百餘萬美元每年增長率上升甚鉅。爲配合今後私人企業的發展，政府自應在租稅制度與行政方面、預算控制方面、行政與法律效率方面，謀求更進一步的改進，以符合經濟發展的要求，俾開拓出自力成長的新局面。

榮出
譽品

車輪牌各種車胎

義堂橡膠廠股份有限公司

廠址：士林鎮大東路三十號

營業所：臺北市南京西路76號

電話：工廠42318 營業所45498

順榮鐵工廠

船舶機械修理 電焊瓦斯熔接

汽油引擎修理 其他工程接辦

高雄巒山區壽山街三十號

電話：四四二九號